









	DE Sicherheitshinweise	EN Safety instructions	FR Consignes de sécurité	NL Veiligheidsinstructies
	Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.	Work on electrical systems may only be carried out by qualified electricians or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.	Les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés ou par des personnes formées sous la direction et la surveillance d'un électricien qualifié, conformément à la réglementation sur l'électrotechnique.	Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen enkel door gekwalificeerde installateurs of geschoold personeel uitgevoerd worden en dit in overeenstemming met de elektrotechnische regels.
	Vor Montage Leitung spannungsfrei schalten! Spannungsführende Teile abdecken. Dieses Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.	Disconnect supply before installing! Cover up live parts. This device is not to be used to isolate other equipment from the mains supply.	Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée! Les pièces sous tension doivent être recouvertes. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour isoler d'autres appareils de l'alimentation secteur.	Netspanning uitschakelen alvorens te beginnen met de montage. Spanningvoerende delen afdekken. Dit toestel mag niet gebruikt worden om de aangesloten apparaten te isoleren van de voedingspanning.
	Schwere Verletzungen, Brand oder Sachschäden möglich. Anleitung vollständig lesen und beachten. Gefahr durch elektrischen Schlag. Auch bei ausgeschaltetem Gerät ist die Last nicht galvanisch vom Netz getrennt. Beim Betrieb an Trenntransformatornetzen Mindestleistung von 10 kVA erforderlich. Andernfalls ist nicht gewährleistet, dass der Dimmer das zur Last passende Dimmprinzip richtig erkennt. Gerät kann beschädigt werden. Brandgefahr. Bei Betrieb mit induktiven Trafos jeden Trafo entsprechend den Herstellerangaben primärseitig absichern. Nur Sicherheitstransformatoren nach EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6) verwenden. Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.	Serious injuries, fire or property damage possible. Please read and follow manual fully. Danger of electric shock. The load is not electrically isolated from the mains even when the device is switched off. A minimum power of 10 kVA is required for operation on isolating transformer networks. Otherwise it is not ensured that the dimmer will correctly recognise the dimming principle suitable for the load. Device can be damaged. Fire hazard. For operation with inductive transformers, each transformer must be fused on the primary side in accordance with the manufacturer's instructions. Only safety transformers according to EN 61558-2-6 may be used. These instructions are an integral part of the product, and must remain with the end customer.	Risques de blessures, d'incendies ou de dégâts matériels. Lire en intégralité la notice et la respecter. Risque d'électrocution. Même si l'appareillage est éteint, la charge n'est pas séparée galvaniquement du secteur. Lors de l'utilisation sur des réseaux de transformateurs d'isolement, une puissance minimale de 10 kVA est nécessaire. Dans le cas contraire, une identification correcte du principe de variation correspondant à la charge par le variateur n'est pas garantie. Le dispositif peut être endommagé. Risque d'incendie. Lors de l'utilisation de transformateurs inductifs, sécuriser chaque transformateur du côté primaire conformément aux instructions du fabricant. Utiliser des transformateurs de sécurité selon EN 61558-2-6. Ces instructions font partie intégrante du produit et doivent être conservées chez l'utilisateur final.	Ernstig letsel, brand of materiële schade mogelijk. Handleiding volledig doorlezen en aanhouden. Gevaar door elektrische schokken. Ook bij uitgeschakeld apparaat is de last niet galvanisch van het net gescheiden. Bij gebruik in scheidingstransformatornetwerken minimaal vermogen van 10 kVA nodig. Anders is niet gewaarborgd, dat de dimmer het bij de last passende dimprinzip juist herkent. Apparaat kan beschadigd raken. Brandgevaar. Bij gebruik met inductieve trafo's iedere trafo overeenkomstig de specificaties van de leverancier aan de primaire zijde zekeren. Uitsluitend veiligheidstransformatoren vlg. EN 61558-2-6 gebruiken. Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard.
 beg-luxomat.com	Downloaden Sie die Betriebsanleitung des Gerätes unter <a href="http://beg-luxomat.com">beg-luxomat.com</a> . Lesen Sie dieses Beiblatt und die Betriebsanleitung des Gerätes vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Die Kenntnis dieser Dokumente gehört zur bestimmungsgemäßen Verwendung.	Download the operating instructions for the device from <a href="http://beg-luxomat.com">beg-luxomat.com</a> . Read this supplementary sheet and the operating instructions of the device before putting the device into operation. Knowledge of these documents is part of the intended use.	Téléchargez le mode d'emploi de l'appareil sur <a href="http://beg-luxomat.com">beg-luxomat.com</a> . Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire cette fiche complémentaire et le mode d'emploi de l'appareil. La connaissance de ces documents fait partie de l'utilisation conforme.	Download de gebruiksaanwijzing van het apparaat van <a href="http://beg-luxomat.com">beg-luxomat.com</a> . Lees dit aanvullende blad en de gebruiksaanwijzing van het apparaat voordat u het apparaat in gebruik neemt. Kennis van deze documenten maakt deel uit van het beoogde gebruik.
	<b>Funktionsweise</b>	<b>Operation</b>	<b>Fonctionnement</b>	<b>Werkwijze</b>
	Der optionale Leistungszusatz LZ-230/UNI/420 REG dient zur Leistungserweiterung des KNX Dimmaktors DIM4-230/UNI/250/H/KNX REG. <b>Produkteigenschaften:</b> ■ Anschluss mehrerer Leistungszusätze an einen Dimmaktor-Ausgang ■ Gesamtleistung der angeschlossenen Lasten teilt sich auf Dimmaktor-Ausgang und Leistungszusatz auf ■ Versorgung der angeschlossenen Lasten über gemeinsame Lastleitung ■ Bedienung erfolgt über vorgeschalteten Dimmaktor ■ Elektronischer Übertemperaturschutz Helligkeitsunterschiede zwischen der Beleuchtung an einem Dimmer ohne Leistungszusatz und einem Dimmer mit Leistungszusatz sind möglich.	The optional power booster LZ-230/UNI/420 REG is used to increase the power of the KNX dimming actuator DIM4-230/UNI/250/H/KNX REG. <b>Product features:</b> ■ Connection of several power boosters to one dimming actuator output ■ The total power of the connected loads is divided between the dimming actuator output and power boosters. ■ Supply of the connected loads via common load line ■ Operation via upstream dimming actuator ■ Electronic overtemperature protection Differences in brightness between the illumination on a dimmer without power booster and a dimmer with power booster are possible.	Le module additionnel de puissance LZ-230/UNI/420 REG est utilisé pour augmenter la puissance du variateur KNX DIM4-230/UNI/250/H/KNX REG. <b>Caractéristiques du produit :</b> ■ Raccordement de plusieurs modules additionnels à une sortie de l'actionneur de gradation ■ La puissance totale des charges raccordées est répartie entre la sortie de l'actionneur de gradation et les modules additionnels de puissance. ■ Alimentation des consommateurs raccordés via une ligne de charge commune ■ Fonctionnement via l'actionneur de gradation en amont ■ Protection électronique contre la surchauffe Des différences de luminosité entre l'éclairage d'un gradateur sans module additionnel et d'un gradateur avec module additionnel sont possibles.	De optionele power module LZ-230/UNI/420 REG wordt gebruikt om het vermogen van de KNX dimactor DIM4-230/UNI/250/H/KNX REG te verhogen. <b>Producteigenschaften:</b> ■ Aansluiting van meerdere power modules op één dimactoruitgang ■ Het totale vermogen van de aangesloten belastingen wordt verdeeld tussen de dimactoruitgang en de power modules. ■ Toevoer van de aangesloten belastingen via een gemeenschappelijke belastinglijn ■ Bedienung via voorgeschakelde dimactor ■ Elektronische overtemperatuurbeveiliging Verschillen in helderheid tussen de verlichting van een dimmer zonder power module en een dimmer met power module zijn mogelijk.

90223	DE Montage und elektrischer Anschluss	EN Mounting and electrical connection	FR Montage et raccordement électrique	NL Montage en elektrische aansluiting
	<p><b>Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!</b> Spannungsführende Teile in der Einbaumengebung abdecken.</p>	<p><b>Danger to life due to electric shock!</b> Cover live parts in the installation environment.</p>	<p><b>Danger de mort par électrocution !</b> Couvrez les pièces sous tension dans l'environnement d'installation.</p>	<p><b>Levensgevaar door elektrische schokken!</b> Bedek de onder spanning staande delen in de installatieomgeving.</p>
	<p>Montage in Unterverteilung auf Hutschiene nach DIN EN 60715 Bei Beleuchtungsanlagen mit einer Leistung von mehr als 1000 W/VA handelt es sich um eine professionelle Anwendung. Beim Betrieb von mehreren Dimmern oder Leistungszusätzen in einer Unterverteilung zwischen den Geräten einen Abstand von 1 TE, ca. 18 mm, einhalten, um eine Überhitzung zu vermeiden. Bei Verwendung von mehreren Leistungszusätzen Mindestlast der Einzelgeräte addieren. Auf erforderlichen Leitungsquerschnitt der gemeinsamen Lastleistung achten. Pro Leistungsschutzschalter 16 A maximal 600 W LED- oder Kompaktleuchtstofflampen anschließen. Bei Anschluss von Trafos die Angaben des Trafisherstellers beachten. Die Dimmer und Leistungszusätze unseres Hauses berücksichtigen die unterschiedlichen elektronischen Eigenschaften der meisten im Markt befindlichen LED-Lampen. Es ist aber nicht auszuschließen, dass im Einzelfall nicht die gewünschten Ergebnisse erzielt werden.</p>	<p>Mounting in a sub-distribution unit on DIN rail according to EN 60715 Lighting systems with a power of more than 1000 W/VA are professional applications. When operating multiple dimmers or power boosters in a sub-distribution, maintain a distance of 1 module, approx. 18 mm, between the devices in order to prevent overheating. If multiple power boosters are used, add up the minimum loads of all the separate devices. Pay attention to the necessary cable cross-section of the common power cable. Connect 600 Watt LED lamps or compact fluorescent lamps at most per 16 ampere circuit breaker. When connecting transformers, observe the data of the transformer manufacturer. Our dimmers and power boosters take into account the different electronic characteristics of most LED maps found on the market. However, it cannot be guaranteed that in individual cases the desired results may not be achieved.</p>	<p>Montage dans un sous-ensemble sur profilé chapeau selon la norme EN 60715 Pour les installations d'éclairage d'une puissance supérieure à 1000 W/VA, il s'agit d'une application professionnelle. En cas d'utilisation de plusieurs variateurs ou modules additionnels de puissance dans un sous-ensemble, respecter un écart de 1 TE, c'est-à-dire environ 18 mm entre les appareils afin d'éviter toute surchauffe. En cas d'utilisation de plusieurs modules additionnels de puissance, ajouter la charge minimale des différents appareils. Veiller à garantir une section de câble suffisante pour l'ensemble du câble de charge. Raccorder des lampes à LED ou des lampes à fluorescence compactes de 600 W maximum par disjoncteur 16 A. En cas de raccordement de transformateurs, respecter les indications du fabricant du transformateur. Les variateurs et les modules additionnels de puissance que nous proposons respectent les différents caractéristiques électroniques des lampes LED proposées sur les différents marchés. Mais il ne peut être exclu que les résultats atteints ne soient pas atteints dans des cas individuels.</p>	<p>Montage in onderverdeling op DIN-rail conform EN 60715 Bij verlichtingsinstallaties met een vermogen van meer dan 1000 W/VA gaat het om professionele toepassingen. Bij gebruik van meerdere dimmers of pakketuitbreidingen in een onderverdeling tussen de apparaten een afstand van 1 TE, ca. 18 mm aanhouden, om oververhitting te voorkomen. Bij gebruik van meerdere pakketuitbreidingen minimale belastingen van de afzonderlijke apparaten bij elkaar optellen. Let op de benodigde aderdiаметer van de gemeenschappelijk lastkabel. Per installatie-automaat 16 A maximaal 600 W LED- of compacte TL-lampen aansluiten. Bij aansluiting van trafo's de gegevens van de trafofabrikant opvolgen. Onze dimmers en pakketuitbreidingen houden rekening met de uiteenlopende elektronische eigenschappen van de meeste LED-lampen op de markt. Er kan echter niet worden uitgesloten, dat in afzonderlijke gevallen de gewenste resultaten worden bereikt.</p>
	<p><b>Anzahl benötigter Leistungszusätze</b></p>	<p><b>Number of power boosters required</b></p>	<p><b>Nombre de modules additionnels de puissance nécessaires</b></p>	<p><b>Aantal benodigde power modules</b></p>
	<p><b>Berechnungsbeispiel</b> <b>P<sub>L</sub></b> Zu dimmende Last, z. B. 1100 W <b>P<sub>D</sub></b> Max. Last Dimmer, z. B. 420 W <b>P<sub>LZ</sub></b> Max. Last Leistungszusatz, z. B. 420 W <b>P<sub>LZG</sub></b> Leistung, die die Leistungszusätze erbringen müssen <b>n</b> Anzahl benötigter Leistungszusätze Berechnung der durch Leistungszusätze abzudeckenden Last: <b>P<sub>L</sub> - P<sub>D</sub> = P<sub>LZG</sub></b> <b>P<sub>LZG</sub> = 1100 W - 420 W = 680 W</b> Anzahl der benötigten Leistungszusätze: <b>P<sub>LZG</sub> / P<sub>LZ</sub> = n</b> <b>n = 680 W / 420 W = 1,6</b> Für die im Beispiel angenommenen Lasten werden 2 Leistungszusätze benötigt.</p>	<p><b>Calculation example</b> <b>P<sub>L</sub></b> Load to be dimmed, e.g. 1100 W <b>P<sub>D</sub></b> Max. dimmer load, e.g. 420 W <b>P<sub>LZ</sub></b> Max. universal power extension load, e.g. 420 W <b>P<sub>LZG</sub></b> Power that the power boosters have to provide <b>n</b> Number of power boosters required Calculation of the load to be covered by power boosters: <b>P<sub>L</sub> - P<sub>D</sub> = P<sub>LZG</sub></b> <b>P<sub>LZG</sub> = 1100 W - 420 W = 680 W</b> Number of power power boosters: <b>P<sub>LZG</sub> / P<sub>LZ</sub> = n</b> <b>n = 680 W / 420 W = 1,6</b> 2 power boosters are required for the loads assumed in the example.</p>	<p><b>Exemple de calcul</b> <b>P<sub>L</sub></b> Charge à varier, par ex. 1100 W <b>P<sub>D</sub></b> Charge max. du variateur, par ex. 420 W <b>P<sub>LZ</sub></b> Charge max. du module additionnel de puissance universel, par ex. 420 W <b>P<sub>LZG</sub></b> Puissance que doivent délivrer les modules additionnels de puissance <b>n</b> Nombre de modules additionnels de puissance Le calcul de la charge couverte par les modules de puissance additionnels : <b>P<sub>L</sub> - P<sub>D</sub> = P<sub>LZG</sub></b> <b>P<sub>LZG</sub> = 1100 W - 420 W = 680 W</b> Nombre des modules additionnels de puissance nécessaires : <b>P<sub>LZG</sub> / P<sub>LZ</sub> = n</b> <b>n = 680 W / 420 W = 1,6</b> Pour les charges prises dans l'exemple, 2 modules de puissance additionnels sont nécessaires.</p>	<p><b>Rekenvoorbeeld</b> <b>P<sub>L</sub></b> Te dimmen last, bijv. 1100 W <b>P<sub>D</sub></b> Max. last dimmer, z. B. 420 W <b>P<sub>LZ</sub></b> Max. last universele pakketuitbreiding, bijv. 420 W <b>P<sub>LZG</sub></b> Vermogen, die de pakketuitbreiding moet opbrengen <b>n</b> Aantal benodigde pakketuitbreidingen Berekening van de door pakketuitbreidingen af te dekken last: <b>P<sub>L</sub> - P<sub>D</sub> = P<sub>LZG</sub></b> <b>P<sub>LZG</sub> = 1100 W - 420 W = 680 W</b> Aantal benodigde pakketuitbreidingen: <b>P<sub>LZG</sub> / P<sub>LZ</sub> = n</b> <b>n = 680 W / 420 W = 1,6</b> Voor de in het voorbeeld genoemde lasten zijn 2 pakketuitbreidingen nodig.</p>

90223

DE Schaltbild

EN Wiring diagram

FR Schéma de câblage

NL Schakelschema

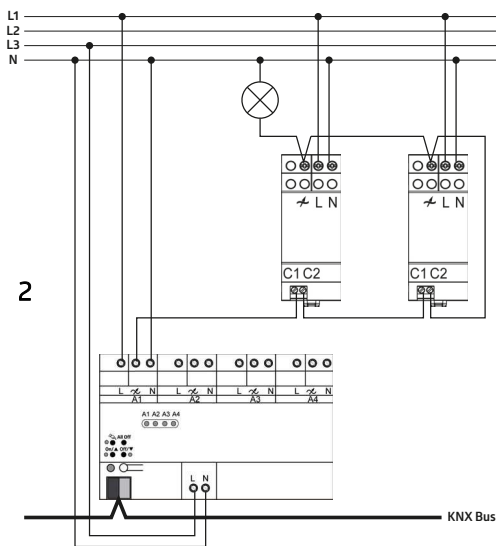
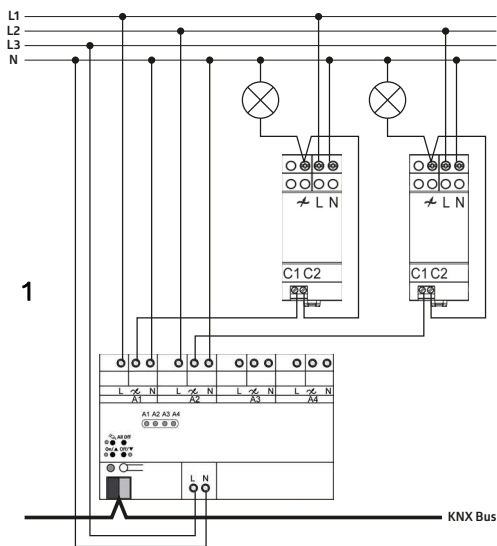


Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschließen die Beschriftung der Klemmen am Melder!  
Die Leistungszusätze müssen an denselben Außenleiter angeschlossen werden, an dem der zugehörige Dimmkaktor-Ausgang angeschlossen ist.

Schematic diagram - when connecting the detector, please respect the labelling of the terminal connections at the detector!  
The power boosters must be connected to the same phase conductor to which the corresponding dimming actuator output is connected.

Schéma de raccordement de base – veuillez respecter le marquage des bornes sur l'appareil !  
Les modules additionnels de puissance doivent être raccordés au même conducteur de phase que celui auquel est raccordée la sortie de l'actionneur de gradation correspondante.

Aansluitenschema – respecteer de labelling van de klemmen bij het aansluiten van de melder!  
De pakketuitbreidingen moeten op dezelfde fasegeleider worden aangesloten als de bijbehorende dimactoruitgang.

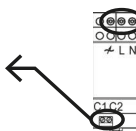


1

2




3

- 1 x 0.2 ... 4.0 mm<sup>2</sup>
- 1 x 0.2 ... 4.0 mm<sup>2</sup>
- 1 x 0.2 ... 2.5 mm<sup>2</sup>



- 1 x 0.2 ... 4.0 mm<sup>2</sup>
- 2 x 0.2 ... 4.0 mm<sup>2</sup>
- 1 x 0.34 ... 4.0 mm<sup>2</sup>
- 2 x 0.34 ... 4.0 mm<sup>2</sup>
- 1 x 0.14 ... 2.5 mm<sup>2</sup>
- 2 x 0.14 ... 2.5 mm<sup>2</sup>

1	1 Leistungszusatz je Ausgang	1 power booster per output	1 module additionnel par sortie	1 pakketuitbreiding per uitgang
2	Parallelschaltung mehrerer Leistungszusätze an einem Ausgang	Parallel connection of several power boosters at one output	Raccordement en parallèle de plusieurs modules additionnels sur une sortie	Parallele aansluiting van meerdere pakketuitbreidingen aan één uitgang
3	Klemmbare Leiterquerschnitte	Clampable conductor cross-sections	Sections de conducteurs serrables	Klembare geleider doorsneden
<b>Technische Daten</b>				
AC 230 V~, 50/60 Hz	Nennspannung	Rated voltage	Tension nominale	Nominale spanning
approx. 0.5 W	Standby-Leistung	Standby power	Puissance stand-by	Standby-vermogen
approx. 4.3 W	Verlustleistung	Power loss	Pertes en puissance	Vermogensverlies
	<b>Anschlussleistung bei 45 °C</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Leistungsangaben einschließlich Trafoverluste.</li> <li>■ Mischlast induktiv kapazitiv ist nicht zulässig.</li> <li>■ Induktive Trafos mit mindestens 85% Nennlast betreiben.</li> <li>■ Ohmsch-induktive Mischlast: maximal 50% Anteil ohmsche Last. Andernfalls falsches Einmessen möglich.</li> </ul>	<b>Connected load at 45 °C</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Power specifications including transformer dissipation.</li> <li>■ Inductive capacitive mixed load is not permitted.</li> <li>■ Operate inductive transformers with at least 85% nominal load.</li> <li>■ Ohmic-inductive mixed load: maximum 50% proportion of ohmic load. Otherwise, an incorrect measurement is possible.</li> </ul>	<b>Puissance de raccordement à 45 °C</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Indications de puissance, y compris pour les pertes du transformateur.</li> <li>■ La charge combinée ohmique-inductive n'est pas autorisée.</li> <li>■ Utiliser les transformateurs inductifs avec une charge nominale minimale d'au moins 85 %.</li> <li>■ Charge ohmique-inductive combinée : ne pas dépasser 50 % de charge ohmique. Dans le cas contraire, mesure erronée possible.</li> </ul>	<b>Aansluitvermogen bij 45 °C</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vermogensspecificaties inclusief trafoverliezen.</li> <li>■ Menglast inductief-capacitief is niet toegestaan.</li> <li>■ Inductieve trafo's met minimaal 85% nom. belasting gebruiken.</li> <li>■ Ohms-inductieve menglast maximaal 50% aandeel ohmse last. Anders is verkeerd inmeten mogelijk.</li> </ul>
	200 W / VA 420 W / VA 4	<b>Nicht LED-Lasten</b> Mindestlast Maximallast max. Anzahl Leistungszusätze	<b>Not LED loads</b> Minimum load Maximum load max. number of power boosters	<b>Charges non LED</b> Charge minimale Charge maximale Nombre max. de modules

90223	DE Technische Daten	EN Technical data	FR Caractéristiques techniques	NL Technische gegevens
75 W 100 W 2	<b>LED-Lasten Phasenanschnitt</b>  Mindestlast Maximallast max. Anzahl Leistungszusätze	<b>LED loads leading edge phase control</b>  Minimum load Maximum load max. number of power boosters	<b>Coupe de phase montante des charges LED</b>  Charge minimale Charge maximale Nombre max. de modules	<b>LED-lasten faseaansnijding</b>  Minimale last Maximale last max. aantal pakketuitbreidingen
200 W 200 W 2	<b>LED-Lasten Phasenabschnitt</b>  Mindestlast Maximallast max. Anzahl Leistungszusätze	<b>LED loads trailing edge phase control</b>  Minimum load Maximum load max. number of power boosters	<b>Coupe de phase descendante des charges LED</b>  Charge minimale Charge maximale Nombre max. de modules	<b>LED-lasten faseaansnijding</b>  Minimale last Maximale last max. aantal pakketuitbreidingen
-15 %	Leistungsreduzierung pro 5 °C bei Überschreitung von 45 °C	Power reduction per 5°C in excess of 45°C	Réduction de la puissance tous les 5 °C dépassement de 45 °C	Vermogensreductie per 5 °C bij een temperatuur van meer dan 45 °C
max. 100 m	Gesamtlänge Lastleitung	Total length power cable	Longueur totale du câble de charge	Totale lengte lastkabel
II / IP20	Schutzklasse / Schutzart	Class / Degree of protection	Classe / Type de Protection	Klasse / Beschermingsgraad
36 mm	Einbaubreite (2 TE)	Installation width (2 rail units)	Largeur de montage (2 mod.)	Inbouwbreedte (2 TE)
PC / POM	Gehäusematerial	Housing material	Matériau du boîtier	Behuizingmateriaal
-5 – +45 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Omgevingstemperatuur
	<b>EU-Konformitätserklärung</b>	<b>EU Declaration of conformity</b>	<b>Déclaration de conformité UE</b>	<b>EU-Konformiteits verklaring</b>
	Das Produkt erfüllt die Richtlinien über <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)</li> <li>Niederspannung (2014/35/EU)</li> <li>Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU)</li> </ul>	This product respects the directives concerning <ul style="list-style-type: none"> <li>Electromagnetic compatibility (2014/30/EU)</li> <li>Low voltage (2014/35/EU)</li> <li>Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU)</li> </ul>	Ce produit répond aux directives sur <ul style="list-style-type: none"> <li>la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE)</li> <li>la basse tension (2014/35/UE)</li> <li>la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE)</li> </ul>	Dit product beantwoordt aan de volgende richtlijnen <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU)</li> <li>Laagspanning (2014/35/EU)</li> <li>Verbod op gebruik van gevaarlijke chemicaliën in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU)</li> </ul>
	<b>Fehlersuche</b>  <b>Kurzschlusschutz hat ausgelöst</b> Leistungszusatz verhält sich wie der vorgeschaltete Dimmaktor-Ausgang. → Anlage vom Netz trennen. → Leitungsschutzschalter ausschalten. → Kurzschluss beseitigen. Der Kurzschlusschutz beruht nicht auf einer konventionellen Sicherung. Der Laststromkreis wird folglich nicht galvanisch aufgetrennt.	<b>Trouble shooting</b>  <b>Short-circuit protection has tripped</b> The power booster behaves like the upstream dimming actuator. → Disconnect system from mains. → Switch off circuit breakers. → Eliminate short-circuit. The short-circuit protection is not based on a conventional fuse. Thus the load circuit is not interrupted electrically.	<b>Dépannages</b>  <b>La protection contre les courts-circuits s'est déclenchée</b> Le module additionnel de puissance se comporte comme l'actionneur de gradation en amont. → Isoler l'installation du secteur. → Désactiver le disjoncteur. → Eliminer le court-circuit. La protection contre les courts-circuits ne consiste pas en un fusible conventionnel. Le circuit du courant de charge n'est donc pas isolé galvaniquement.	<b>Foutopsporing</b>  <b>Kortsluitbeveiliging is geactiveerd</b> De pakketuitbreiding gedraagt zich op dezelfde manier als de stroomopwaartse dimactoruitgang. → Koppel het systeem los van de netspanning. → Schakel de leidingbeveiligingsschakelaar uit. → Elimineer kortsluiting. De kortsluitbeveiliging is niet gebaseerd op een conventionele zekering. Het belastingscircuit is dus niet galvanisch geïsoleerd.
	<b>Übertemperaturschutz hat ausgelöst</b> → Anlage vom Netz trennen. → Leitungsschutzschalter ausschalten. → Anlage ca. 15 Minuten abkühlen lassen. → Einbaustation prüfen. → Angeschlossene Last reduzieren. <b>LED-Last im Phasenanschnitt:</b> → Prüfen ob Betrieb im Phasenabschnitt möglich ist. <b>LED-Last:</b> → Anderen Lampentyp verwenden.  → Leitungsschutzschalter und Anlage wieder einschalten. Last teilt sich zunächst auf die verbleibenden Geräte auf. Das weitere Verhalten der Anlage ist abhängig von der Anzahl, der Auslastung und der Einbausituation der Geräte.	<b>Overheating protection has tripped</b> → Disconnect system from mains. → Switch off circuit breakers. → Let system cool down for approx. 15 minutes. → Check the installation situation. → Reduce the connected load. <b>LED load in leading edge phase control:</b> → Check if operation is possible in trailing edge phase control. <b>LED load:</b> → Use another type of lamp.  → Switch circuit breakers and system on again. Load is initially distributed to the remaining devices. The further behaviour of the system depends on the number, utilisation and installation situation of the devices.	<b>La protection thermique s'est déclenchée</b> → Isoler l'installation du secteur → Désactiver le disjoncteur. → Laisser refroidir l'installation pendant env. 15 minutes. → Contrôler la situation de montage. → Réduire la charge raccordée. <b>Charge LED en coupe de phase montante :</b> → Vérifier si le fonctionnement en coupe de phase descendante est possible. <b>Charge LED :</b> → Utiliser un autre type de lampe.  → Activer à nouveau les disjoncteurs et l'installation. La charge est d'abord répartie sur les appareils restants. Le comportement de l'installation dépend du nombre, de l'utilisation et de la position des appareils.	<b>Overtemperatuurbeveiliging is geactiveerd</b> → Koppel het systeem los van de netspanning. → Schakel de stroomonderbreker uit. → Laat het systeem ca. 15 minuten afkoelen. → Controleer de inbouwstation. → Verminder de aangesloten belasting. <b>LED-last in faseaansnijding</b> → Controleer of de werking in de faseaansnijding mogelijk is. <b>LED-last:</b> → Gebruik een ander lamptype.  → Schakel de stroomonderbreker en het systeem weer in. De belasting wordt eerst verdeeld over de overige apparaten. Het verdere gedrag van het systeem is afhankelijk van het aantal, de belasting en de inbouw situatie van de apparaten.
	Weitere Informationen zum Gerät auf der B.E.G. Website	For further information please visit the B.E.G. website.	Veuillez consulter la site internet de B.E.G. pour plus d'informations.	Meer informatie over het apparaat is te vinden op de B.E.G. website.